

DESCRIPCIÓN Y LISTA-DE-PRECIOS 'BOLSOS Y ACCESORIOS artSIMIATUG LLAKTA'
DESCRIPTIONS AND PRICE-LIST 'BAGS AND ACCESORIES artSIMIATUG LLAKTA'

	BOLSO 'SISA GRANDE' pieza decorativa de cabuya en todo el frente / soporte: gamuza; bolsillo interior; medidas: aprox. 2700cm² de tejido-cabuya (ancho aprox. 65cm x alto aprox. 42cm);	'SISA BAG', BIG front: entire hand-woven piece of cabuya; back: suede-like fabric; measures: aprox. 2700cm² of cabuya-tapestry (width aprox. 65cm x height aprox. 42cm);	
	BOLSO 'SISA MEDIANO' pieza decorativa de cabuya en todo el frente / soporte: gamuza; bolsillo interior; medidas: ancho 48cm x alto 34cm;	'SISA BAG', MEDIUM front: entire hand-woven piece of cabuya; back: suede-like fabric; measures: width 48cm x height 34cm;	
	BOLSO 'CASUAL' el Bolso 'Casual' luce una pieza decorativa de cabuya en su frente; el bolso mismo y las agarraderas son de gamuza; lleva cierre hundido y está forrado, con bolsillo-interior; medidas: 29 cm x 23 cm x 13 cm; peso: 0.200kg; estilo: cabuya: multicolor o clásico;	'CASUAL' BAG front: cabuya-tapestry; back: suede-like fabric; interior pocket; measures: width-29cm x height-23cm x depth-13 cm; styles: cabuya: multicolored or classic black and white, suede: black/brown/navy blue /red wine;	
	BOLSO 'DECO' piezas de cabuya incorporados al cuerpo de gamuza; bolsillo interior; medidas: ancho 37cm x alto 42cm;	'DECO' BAG pieces of cabuya incorpora-ted in the suede-like fabric; inner lining and pocket; measures: width 37cm x height 42cm;	
	BOLSO 'GUNDA', GRANDE los Bolsos 'GUNDA' son trabajados con piezas enteras de cabuya, acabadas con tapa de botón magnético y agarraderas en cuero; medidas: ancho: 32cm x alto: 21cm x fondo: 12cm; peso: 0.240kg; estilos: multicolor y clásico;	'LARGE GUNDA' the 'Gunda' Bag is entirely made of cabuya; closure and handles of leather, magnetic clasp-closure and inside pocket; measures: width-32cm x heighth-21cm x depth-5 cm; styles: multicolored or classic white and black;	

	BOLSO 'PENTÁGONO' enteramente de cabuya con agarraderas de gamuza, forrado con bolsillo interior: medidas: Ø22cm x alto 33cm; estilos: multicolor y clásico;	'PENTAGON' BAG entirely made of cabuya with suede-like handles, inner lining and inside pocket; measures: Ø22cm x height-33cm; styles: multicolored or classic;	
	BOLSO 'ANDINO', un bolso suave de tejido de cabuya en todo el exterior, trabajado en cuero-Nappa; cierre hundido, 2 agarraderas regulables; bolsillo interior en el forro; medidas: alto 41cm / ancho 39cm / fondo 10.5cm; estilo: clásico y multicolor;	'ANDIN' BAG a smooth bag with an entire sisal-tapestry in front, on 'nappa'-leather; integrated zip-closure; inside: lining and pocket; measures: height 41cm / width 39cm / sides 10.5cm; styles: multicolored and classic;	
	CARTERA 'LA FLACA' es un 'clutch' de llevarse o al hombro o debajo del brazo; frente: tejido de cabuya, reverso: de cuero 'nappa' color miel con apartado; cierre superior, agarradera regulable y bolsillo interior; medidas: ancho 29.5cm / alto 22.5cm; estilos: clásico y multicolor;	'LA FLACA' CLUTCH to carry on shoulders or under arms; front: of sisal-tapestry, back: 'Nappa'-leather with integrated pocket; zip-closure, adjustable handle, inner lining and pocket; measures: width 29.5cm x height 22.5cm;	
	BOLSO 'ANCESTRAL' GRANDE tejido de cabuya hecho a mano, entero, sobre gamuza; adorno: faja, forrado con bolsillo interior; agarradera regulable; medidas: Ø 80cm x alto 41cm; estilos: multicolor y clásico sobre gamuza: negra / azul marino / rojo-vino / marrón;	'ANCESTRAL LARGE' BAG sisal hand-woven bag with ancestral patterns; finished with suede-like fabric, inside pocket and adjustable handle; ribbon trim; measures: Ø 80cm x height-41cm; styles: multicolored or classic shigra; suede-like fabric: black, brown, honey, red wine or navy blue;	
	BOLSO 'LLEGA EL VERANO' bolso y aros enteramente de cabuya, forro con bolsillo-interior y botones-magnéticos; alto: 22cm / Ø21cm / ancho-superior: 30-32cm;	BAG 'SPRING COMES' bag and grips entirely of cabuya, interior lining with pocket and magnetic-buttons; height: 22cm / Ø21cm / width-top: 30-32cm;	

	BOLSO 'ANCESTRAL' MEDIANO tejido de cabuya hecho a mano, entero, sobre gamuza; adorno: faja, forrado con bolsillo interior; agarradera regulable; medidas: Ø 66cm x alto 32cm; estilos: multicolor y clásico sobre gamuza: negra / azul marino / rojo-vino / marrón;	'ANCESTRAL MEDIUM' BAG, sisal hand-woven bag with ancestral patterns; finished with suede-like fabric, inside pocket and adjustable handle; ribbon trim; measures: Ø 66cm x height-32cm; styles: multicolored or classic shigra; suede-like fabric: black, brown, honey, red wine or navy blue;	
	BOLSO '1000' de cabuya con cuero, agarraderas y bolsillo interior; cerradura: broche magnético al interior; medidas: entre 700-750cm²; peso: 0.180 kg estilos: multicolor o clásico;	BAG '1000' handbag of cabuya-tapestry with leather, handles and inside lining with pocket; surface around: 700-750cm²; weight: 0.180kg; styles: multicoloured or classic;	
	BOLSO '2000' de cabuya con cuero, agarraderas y bolsillo interior; cerradura: cierre hundido, lengüeta de cuero con broche magnético al exterior; medidas: entre 2300-2520cm²; peso: 0.240 kg; estilos: multicolor o clásico;	BAG '2000' handbag of cabuya-tapestry with leather, two handles and inside lining with pocket; surface around: 2300-2520cm²; weight: 0.240kg; styles: multicoloured or classic;	
 bolsa ancestral-pacha con zapatos-pacha	BOLSO 'PACHA-ANCESTRAL GRANDE' luce un bordado entero de la vida-andina en el exterior, sobre gamuza; agarradera-regulable; forrado y con bolsillo interior; medidas: Ø 80cm x alto 41cm; peso: 0.390kg; estilos: multicolor; gamuza: negra / azul marino / rojo-vino / marrón;	'ANCESTRY-PACHA' BAG, BIG in front: entirely embroidered with andin-life, on suede-like fabric; adjustable handle; inner lining and pocket; measures: Ø 80cm x height 41cm; weight: 0,390kg; styles: multicoloured embroide-red; suede-like fabric: black / navy blue / red wine / brown;	
 bolsa ancestral-pacha	BOLSO 'PACHA-ANCESTRAL MEDIANO' luce un bordado entero de la vida-andina en el exterior, sobre gamuza; agarradera-regulable; forrado y con bolsillo interior; medidas: Ø 66cm x alto 32cm; peso: 0.340kg; estilos: multicolor; gamuza: negra / azul marino / rojo-vino / marrón;	'ANCESTRY-PACHA' BAG, MEDIUM in front: entirely embroidered with andin-life, on suede-like fabric; adjustable handle; inner lining and pocket; measures: Ø 66cm x height 32cm; weight: 0,340kg; styles: multicoloured embroide-red; suede-like fabric: black / navy blue / red wine / brown;	

	CARTERA 'LA FLACA-PACHA' es un 'clutch' de llevarse o al hombro o debajo del brazo; frente: bordado entero en el exterior, sobre gamuza; agarradera-regulable; forrado con bolsillo interior; medidas: ancho 29.5cm / alto 22.5cm; peso: 0.200kg; estilos: multicolor, bordado-artístico de la vida andina; gamuza: negra / azul marino / rojo-vino / marrón;	'LA FLACA-PACHA' CLUTCH to carry on shoulders or under arms; front: andin-life embroidery; back: integrated pocket; zip-closure, adjustable handle, inner lining and pocket; measures: width 29.5cm x height 22.5cm; weight: 0.200kg; style: andin-life embroidered; suede-like fabric: black, navy blue, red wine or brown;	
	'MISHKI'-MOCHILA GOBELINO está trabajado en gamuza, la pieza decorativa es de gobelino; con un bolsillo grande y cierre exterior; forrado al interior; cierre de cordel y agarraderas anchas regulables; medidas: ancho 27cm x alto 41cm x fondo 11.5cm; peso: 0.220kg; estilo: pieza de gobelino de colores rebajados, con diseños-abstractos; gamuza: azul marino, negro, gris, rosado, marrón;	'MISHKI'-BACKPACK GOBELIN Backpack in suede-like fabric with two front panels of gobelin-tapestry; exterior pockets; adjustable large handles; measures: width-27cm x height-41cm x depth-11.5 cm; weight: 0.220kg; style: multicolored front panel with abstracted figures; suede-like fabric in navy blue, black, grey, pink or brown;	
	BOLSO 'ROMÁNTICO' el Bolso 'Romántico' de bordado-artístico y gamuza, ancho 32cm x alto 37cm, levemente triangular, forrado con bolsillo-interior,		
	CANGURO aplicaciones de bordados sobre yute, bolsito-exterior / bolsito-superior y bolsito-documentos en el dorso; cintura-hebilla, regulable, medidas: largo 26cm x alto 15cm-redondeado yute: negra/marrón/azul marino/anaranjado/beige;		



hecho a mano en simiatug - ecuador
su pieza es única
las hay tantas
como las tantas
artesanas de
Simiatug
hecho a mano en simiatug - ecuador

your specimen is unique and
involves you with the life, the
feelings, dreams and the laboriousness
of an indigenous craftsman from
Simiatug, province bolivar in
ecuador